Wiersz Mirona Białoszewskiego
na język polski przełożyli
Adriano Coltro, Terezinha Kulka
i Marília Sobra
(Federalny Uniwersytet Parany)

Kicia Kocia w sklepociągach

Rajstopy aj em? aj hew?
the dobre
the biorę
ile?
fyfty y fyfty?
da-waj
dzięk-ju.

Gatinha vai às compras
Do you hew meias calças
Is good
Vou levar
Quanto?
Fyfty y fifite
Guive to mim
Thank you so muito